

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 103 (1985)
Heft: 3: Pierre Dubas zum 60. Geburtstag

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Umschau

Forschung in der Energietechnik vorrangig

(dpa). Die führenden Industrienationen müssen nach Überzeugung des Battelle-Instituts in Frankfurt auch in Zukunft erhebliche Mittel für Forschung und Entwicklung im Bereich der Energietechnik aufwenden. Aus dieser Erkenntnis heraus hat das Institut ein fachbereichsübergreifendes Programm Energietechnik neu eingerichtet. Energietechnische und -wirtschaftliche Projekte nehmen seit Jahren im Battelle-Institut breiten Raum ein. Fast alle Fachbereiche des Forschungszentrums sind an energiebezogenen Themen beteiligt.

Für die Zukunft sieht Battelle für Industrie und Behörden folgende Schwerpunkte: thermische und elektrische Nutzung der Sonnenenergie, Energiespeichertechniken und

rationelle Energieverwendung, nukleare Brennstofftechniken und rationelle Energieverwendung, nuklearer Brennstoffkreislauf, nukleare Sicherheits- und Strahlenforschung, energietechnische und -wirtschaftliche Rechenmodelle sowie Ausserdienststellung von Kernkraftwerken.

Erfolge in der Fusionsforschung

(dpa). Am «Gemeinsamen Europäischen Torus» (JET) in Culham (Grossbritannien), dem grössten Fusionsexperiment der Welt, sind jetzt neue Rekorde erzielt worden. Dies gab der stellvertretende Direktor des Forschungsprojekts, Dr. Paul-Henri Rebut, auf der 10. Internationalen Konferenz für kontrollierte Kernfusion in London bekannt.

Nach Jet-Angaben ist es in Culham gelungen, Stromstärken von 3,7 Millionen Ampere und Temperaturen des heissen Gases (Plasma) bis zu 40 Millionen Grad zu erreichen. Auch die Höchsteinschlusszeit des

Plasmas wurde auf 0,6 Sekunden gesteigert. Wie weiter dazu mitgeteilt wurde, sind diese «vielversprechenden Ergebnisse» mit einer «Eingangsheizleistung» von drei Megawatt erreicht worden. Diese Leistung soll in den nächsten vier Jahren auf 25 Megawatt gesteigert werden. Damit möchten die Wissenschaftler Hitzegrade erreichen, mit denen eine Serie von Kernfusionen stattfinden könne.

Im Gegensatz zu Kernreaktoren, bei denen die Energieerzeugung auf der Spaltung schwerer Atomkerne, Uran und Plutonium beruht, soll bei einem Kernfusionsreaktor die nutzbare Energie durch Verschmelzung der beiden schweren Wasserstoffisotope Deuterium und Tritium erzeugt werden.

Hierfür ist eine Temperatur von 100 Millionen Grad Celsius, dem Zündbereich des Isotopen-Gemischs, notwendig. Aber erst oberhalb dieses Zündbereichs hält die Kernverschmelzung den Brennvorgang aufrecht.

Wettbewerbe

Nouveau collège avec locaux de protection civile à Chavornay VD

La Municipalité de Chavornay ouvre un concours de projets pour la construction d'un nouveau collège avec locaux de protection civile à Chavornay VD. Architectes dans le jury: Jean Kyburz, Lausanne, René Froidevaux, Lausanne, Jean-Luc Grobéty, Fribourg, Bernard Meuwly, architecte de la Ville de Lausanne, suppléant.

Sont admis à participer au concours tous les architectes, reconnus par le Conseil d'Etat vaudois à la date de leur inscription, dont le domicile privé ou professionnel se trouve dans l'un des districts d'Orbe, d'Yverdon ou de Grandson avant le 1er janvier 1984. Les articles 24, 26 à 28 et 30 du Règlement SIA no 152 et le commentaire à l'article 27 doivent être strictement respectés. Sont en outre invités à participer au concours quatre bureaux. Il est conseillé aux concurrents de collaborer avec un ingénieur civil. Cet ingénieur, pour les concurrents des 3 districts, devra répondre aux mêmes conditions de participation que l'architecte. Les concurrents pourront s'inscrire pour le concours dès le lundi 21 janvier 1985 tous les jours ouvrables de 10 h à 12 h au Greffe Municipal de Chavornay où les documents leur seront livrés contre une finance de frs 200.-. Une visite des lieux aura lieu sur place au Collège du Verneret le lundi 18 février 1985 à 10 h. Les concurrents qui auraient des questions à poser devront les adresser jusqu'au jeudi 21 février 1985. Le jury dispose d'une somme de frs 36 000.- pour l'attribution de 6 à 7 prix et d'une somme de frs 5000.- pour d'éventuels achats. Les projets (plans) seront remis au plus tard le jeudi 30 mai 1985 à 12 h ou envoyés par la poste à la même adresse au même jour à la même heure, le cachet de la poste faisant foi. Les maquettes devront être remises à la même adresse et de la même manière pour le vendredi 7 juin à 12 h au plus tard.

Extrait du programme: 6 salles de classes polyvalentes, salle de chant, salle de sciences,

économie familiale, travaux manuels, salle des maîtres, bureaux, locaux techniques, etc., groupe OPL 770 m², abris PA pour l'école, salle de gymnastique, vestiaires, etc.; étape de construction ultérieure: 10 classes.

Centre paroissial à Delémont JU

La commune ecclésiastique catholique-romaine de Delémont ouvre un concours de projets pour la construction d'un centre paroissial. Le concours est ouvert aux architectes domiciliés et établis dans le canton du Jura ou dans l'un des trois districts francophones du Jura Sud avant le 1.1.1984 et inscrits aux Registres A ou B ou diplômés EPF ou ETS. Le concours est aussi ouvert à trois architectes invités. Le jury est composé de la façon suivante: Dominique Nusbaumer, chef du Service de l'aménagement du territoire, Porrentruy, Françoise Boillat, Delémont, Yves Prongue, curé, membre de la commission d'étude, Delémont, Georges Daucourt, architecte communal de la ville de Delémont, Thomas Kilchherr, architecte, Bâle, Daniel Milani, enseignant, membre du Conseil de la commune ecclésiastique catholique-romaine, Théo Vuilleumier, architecte, La Chaux-de-Fonds; secrétaire: Commune ecclésiastique catholique-romaine, sur le Grioux, 2800 Delémont; secrétaire: Damien Christie; CCP 25-413.8.

Les architectes sont invités à prendre connaissance du Règlement et du Programme en s'adressant dès le 14 janvier au Secrétariat du concours. Les inscriptions seront enregistrées du 4 février au 22 février au Secrétariat du concours contre un dépôt de 300 francs. Les documents du concours seront remis aux concurrents lors de l'inscription. Le jury dispose d'une somme de 30 000 francs pour l'attribution de 4 à 5 prix et d'un montant de 5000 francs pour des achats éventuels. Les questions relatives au concours seront formulées par écrit jusqu'au 7 juin à l'adresse de l'organisateur. Les projets seront remis jusqu'au 30 août à l'adresse de l'organisateur. Les maquettes devront être remises jusqu'au 13 septembre à la même adresse. Extrait du programme: halle d'entrée 140 m², grande salle 350 m², cuisine, office, salle de rangement, salle polyvalente, salles de catéchisme 180 m², appartement de 4 pièces, etc.

Alters- und Leichtpflegeheim Oberhofen, Überarbeitung

In diesem Projektwettbewerb auf Einladung empfahl das Preisgericht, die Architekten J. Höhn und Partner, Mitarbeiter Urs Kappeler (1. Preis), Thun, Andrea Roost, Mitarbeiter Martin Eichenberger (2. Preis), Bern, sowie Walter Schindler und Hans Habegger (4. Preis), Bern, zu einer Überarbeitung ihrer Entwürfe einzuladen. Nach Abschluss dieser Überarbeitung beantragt nun das als Expertengremium amtierende Preisgericht, Andrea Roost mit der Weiterbearbeitung und Ausführung ihres Projektes zu betrauen. Fachexperten waren Peter Schenk, Steffisburg, Sigfried Schertenleib, Thun, Paul Wilimann, Windisch.

Das Ergebnis des Wettbewerbes wurde in Heft 24/1984 auf Seite 493 bekanntgegeben.

Überbauung Lindenmatte in Lyssach BE

In diesem Projektwettbewerb auf Einladung wurden fünf Entwürfe beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (5000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Oskar Fiechter, Burgdorf
2. Preis (4500 Fr.): Rudolf Rast, Bern
3. Preis (1500 Fr.): ARB, Kurt Aellen, Franz Biffiger, Bern
4. Preis (1000 Fr.): Heinz Rychener, Burgdorf
5. Preis (500 Fr.): Heinrich Peter, Hindelbank

Jeder Teilnehmer erhielt zusätzlich eine feste Entschädigung von 3500 Fr. Fachpreisrichter waren Christian Heiniger, Stadtbaumeister, Burgdorf, Frank Geiser, Bern, Manfred Steiner, Burgdorf.

Wohnheim Herzogenbuchsee BE

In diesem öffentlichen Projektwettbewerb wurden 25 Projekte beurteilt. Fünf Entwürfe mussten wegen schwerwiegender Verstösse gegen Programmbestimmungen von der Preiserteilung ausgeschlossen werden. Ergebnis:

1. Preis (12 000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung): frb Architekten AG, P. Fähndrich, A. Riesen, R. Bucher, Bern